

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Weckers. Entwickelt und konstruiert mit innovativen Komponenten und Techniken, wird er Ihnen immer die genaue Uhrzeit und Innentemperatur anzeigen.

Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, um die Eigenschaften und Funktionsweisen ausführlich kennenzulernen und bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf.

Zur Inbetriebnahme dieses Gerätes benötigen Sie:

3 x 1,5 V Batterie, Typ: **AAA**
(enthalten)

INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise.....	3-4
Batterie-Sicherheitshinweise.....	4-5
Entsorgungshinweise	6-7
Geräteübersicht,	8
Inbetriebnahme.....	9
Zeiteinstellung	9
Datumseinstellung	10
Weckereinstellungen.....	10-11
Weitere Funktionen.....	12
Technische Daten.....	12
EU-Konformitätserklärung.....	13

Das Gerät ist bestimmt für den Einsatz im europäischen Wirtschaftsraum und der Schweiz.

Unser Gerät wurde so konstruiert und produziert, dass es bei sachgemäßem Umgang über viele Jahre seinen Zweck zufriedenstellend erfüllen wird. Um dies zu gewährleisten beachten Sie bitte die nachstehenden Sicherheitshinweise.

1. Setzen Sie das Gerät keinen extremen Belastungen, wie Erschütterungen, extrem hohen Temperaturen oder extrem hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies könnte zu Beschädigungen der elektronischen Bauteile oder einzelner Komponenten führen.
2. Lassen Sie das Gerät niemals ins Wasser fallen, dies könnte zum Komplettausfall des Gerätes führen.
3. Benutzen Sie niemals scharfe Reinigungs-, Scheuermittel oder ätzende Substanzen, hierdurch könnte das Gerät irreparabel beschädigt werden. Das Verkratzen von Kunststoffteilen oder Korrodieren von Schaltkreisen könnte die Folge sein.
4. Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Dies führt zum Erlöschen der Garantie.
5. Verwenden Sie ausschließlich neue Batterien gemäß den Angaben in diesem Handbuch. Mischen Sie niemals alte mit neuen Batterien. Alte Batterien könnten auslaufen und das Gerät beschädigen.

SICHERHEITSHINWEISE

6. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
7. Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
8. Benutzen Sie das Gerät erst nach sorgfältigem Durchlesen dieses Handbuchs und bewahren Sie dieses an einem sicheren Ort auf. Sollten Sie das Gerät verschenken oder verkaufen, dann denken Sie daran, dieses Handbuch mitzugeben.

BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

1. Setzen Sie Batterien keinen extremen Temperaturen, wie etwa direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer, aus. Legen Sie das Gerät nicht auf Heizkörper. Auslaufende Batteriesäure kann Schäden verursachen.
2. Setzen Sie Batterien immer gemäß der korrekten Polarität (+ und –), wie im Batteriefach abgebildet, ein.
Achtung! Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien falsch gepolt eingesetzt werden.
3. Benutzen Sie nur gleiche Batterietypen mit den entsprechenden technischen Daten als Ersatz.
4. Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen oder Batterien verschiedener Typen oder Hersteller.

5. Sollten Batterien einmal ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese mit einem Tuch aus dem Batteriefach. Entsorgen Sie die Batterien bestimmungsgemäß. Vermeiden Sie bei ausgelaufener Batteriesäure den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
6. Verschluckte Batterien sind lebensgefährlich. Bewahren Sie alle Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Haustieren auf. Wurden Batterien verschluckt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
7. Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen zu wechseln.
8. Lagern Sie Batterien gut belüftet und trocken.
9. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden.

Wiederaufladbare Batterien

10. **Explosionsgefahr!** Die Batterien dürfen nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

Nicht-wiederaufladbare Batterien

11. **Explosionsgefahr!** Die Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
12. Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät und entsorgen Sie diese bestimmungsgemäß.

ENTSORGUNGSHINWEISE

Beachten Sie unbedingt, dass Sie Batterien und Gerät nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen umweltgerecht entsorgen.

Der Endverbraucher ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet. Die Entsorgung von Altbatterien über den unsortierten Hausmüll ist verboten. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie stellt dieses Verbot grafisch dar. Altbatterien enthalten Stoffe, die der Umwelt und der Gesundheit schaden können. Hierzu zählen Cadmium (Cd), Quecksilber (Hg) und Blei (Pb). Diese Stoffe sind unterhalb des Symbols der durchgestrichenen Mülltonne angegeben.



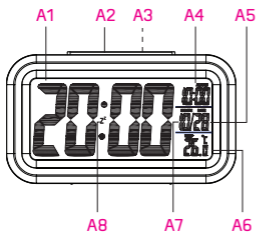
Batterien können an der Verkaufsstelle oder an den öffentlichen Sammelstellen und überall dort kostenlos abgegeben werden, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.



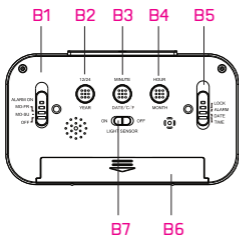
Beachten Sie weiterhin, dass Elektrogeräte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Diese sind an Sammelstellen, kommunalen Entsorgungsstellen oder über den Hersteller/Verkäufer zu entsorgen. Dies gilt auch für unsere Geräte, die Sie bitte über die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen unentgeltlich abgeben. Unsere Geräte tragen aus diesem Grund als entsprechenden Entsorgungshinweis die durchgestrichene Mülltonne mit dem Unterstrich.

Durch Ihren Beitrag zur fachgerechten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Falsche oder unsachgemäße Entsorgung gefährdet Umwelt und Gesundheit.

GERÄTEÜBERSICHT



- A1:....Uhrzeit
- A2: ...Taste **LIGHT/SNOOZE**
- A3Lichtsensord
- A4: ...Alarm
- A5: ...Tag
- A6: ...Temperaturanzeige
- A7: ...Monat
- A8: ...Snooze-Anzeige



- B1: ...Alarmschalter
(**MO-FR / MO-SU / OFF**)
- B2: ...Taste **12/24 / YEAR**
- B3: ...Taste **MINUTE / DATE / °C-°F**
- B4: ...Taste **HOUR / MONTH**
- B5: ...Funktionsschalter
(**LOCK / ALARM / DATE / TIME**)
- B6: ...Batteriefach
- B7: ...Schalter **LIGHT / SENSOR (ON / OFF)**

INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung des Gerätes. Legen Sie **3** neue Batterien (Typ: **1,5 V, AAA**) polrichtig ein.
- Wechseln Sie die Batterien, sobald die Anzeige im Display nicht mehr optimal ist.

ZEITEINSTELLUNG

1. Setzen Sie den Funktionsschalter (**B5**) auf **TIME**, um die Uhrzeit einzustellen.
2. Drücken Sie die Taste **12/24** (**B2**), um zwischen einer Darstellung der Uhrzeit im **24-** oder **12-**Stunden Modus zu wählen.
3. Drücken Sie die Taste **MINUTE** (**B3**), um die Minutenzahl zu erhöhen.
4. Drücken Sie die Taste **HOURL** (**B4**), um die Stundenzahl zu erhöhen.
5. Halten Sie die Tasten **MINUTE** (**B3**) oder **HOURL** (**B4**) für etwa **2** Sekunden gedrückt, um die Werte im schnellen Vorlauf zu ändern.
6. Setzen Sie den Funktionsschalter (**B5**) auf **LOCK**, um die Uhrzeit zu bestätigen.

DATUMSEINSTELLUNG

1. Setzen Sie den Funktionsschalter (B5) auf **DATE**, um das Datum einzustellen.
2. Drücken Sie die Taste **YEAR (B2)**, um die Jahreszahl zu erhöhen.
3. Drücken Sie die Taste **DATE (B3)**, um die Tageszahl zu erhöhen.
4. Drücken Sie die Taste **MONTH (B4)**, um die Monatszahl zu erhöhen.
5. Halten Sie die Tasten **YEAR (B2)**, **DATE (B3)** oder **MONTH (B4)** für etwa 2 Sekunden gedrückt, um die Werte im schnellen Vorlauf zu ändern.
6. Setzen Sie den Funktionsschalter (B5) auf **LOCK**, um das Datum zu bestätigen.

WECKEREINSTELLUNGEN

1. Setzen Sie den Funktionsschalter (B5) auf **ALARM**, um die Weckzeit einzustellen.
2. Drücken Sie die Taste **12/24 (B2)**, um zwischen einer Darstellung der Uhrzeit im **24-** oder **12-**Stunden Modus zu wählen.
3. Drücken Sie die Taste **MINUTE (B3)**, um die Minutenzahl zu erhöhen.
4. Drücken Sie die Taste **HOUR (B4)**, um die Stundenzahl zu erhöhen.

WECKEREINSTELLUNGEN

- Halten Sie die Tasten **MINUTE (B3)** oder **HOURL (B4)** für etwa **2** Sekunden gedrückt, um die Werte im schnellen Vorlauf zu ändern.
- Setzen Sie den Funktionsschalter **(B5)** auf **LOCK**, um die Weckzeit zu bestätigen.
- Setzen Sie den Alarmschalter **(B1)** auf die gewünschte Wochentage:

Alarmschalter	Wochentage
MO-FR	Montag bis Freitag
MO-SU	Ganze Woche
OFF	Alarm ausschalten

Unterbrechen des Weckalarms (SNOOZE), Ausschalten des Weckers für den aktuellen Tag

- Ertönt der Weckalarm, so kann er durch Drücken der Taste **LIGHT/SNOOZE (A2)** unterbrochen werden. Die Weckwiederholung ist werkseitig auf **5** Minuten eingestellt. Der Alarm ertönt dann nach **5** Minuten erneut.
- Drücken Sie eine andere Taste, um den Alarm für den aktuellen Tag auszuschalten. Der Alarm ertönt am nächsten programmierten Tag zur eingestellten Weckzeit.

WEITERE FUNKTIONEN

Temperaturanzeige

- Um zwischen einer Temperaturanzeige in °Celsius oder °Fahrenheit zu wechseln, drücken Sie die Taste **DATE/°C-°F (B3)**.

Hintergrundbeleuchtung

- Drücken Sie die Taste **LIGHT/SNOOZE (A2)**, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten. Ca. **5** Sekunden später schaltet sich die Beleuchtung automatisch wieder aus.

Lichtsensor

- Setzen Sie Schalter **LIGHT/SENSOR (B7)** auf **ON** oder **OFF**, um den Lichtsensor ein- oder auszuschalten.
- Wenn der Lichtsensor eingeschaltet ist, passt der Wecker automatisch die Hintergrundbeleuchtung entsprechend der Helligkeit der Umgebung an.

TECHNISCHE DATEN

Batterien: **3 x 1,5 V** Batterie, Typ: **AAA**

Serviceadresse

Sollten Sie weitere Fragen zum Gerät haben, so können Sie sich von Montag bis Freitag in der Zeit von **10** bis **15** Uhr an unsere Hotline unter **02129/344664** oder **service@weinberger-group.de** wenden. Bitte halten Sie für dieses Gespräch die Artikelnummer des Gerätes und das Kaufdatum bereit.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

nach den Richtlinien 2014/30/EU, 2011/65/EU

Dokument-Nr.: 1804175
Monat/Jahr: Apr-17
Hersteller/Importeur: Weinberger GmbH & Co. KG
INDUSTRIEPARK OST
Anschrift: Bergische Str. 11
42781 Haan
Produktbezeichnung: Projektions-Wecker
Artikel Nr. 42435
Modell.-Nr.: E0318S-2

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften der folgenden europäischen Standards überein.

Angewandte(r) Standard(s)

EN 301-489-1 V1.9.2
EN 301-489-3V1.61
EN 301-489-17 V2.21
EN 55015:2013
EN 55014-1:2006+A1:2009
EN 55013:2013
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010
+ A12:2011 + A2:2013
EN 62321:2009

Testberichte: TÜV-SÜD : 64.910.16.02942.01E
64.210.16.02968.01 Rev.00 / 68.164.16.0342.01A
Aussteller: Weinberger GmbH & Co. KG
Ort, Datum: Haan, den 18.04.2017
Rechtsverbindliche Unterschrift: 

Thomas Fink
Geschäftsführer



Thank you for purchasing this alarm clock. Designed and equipped with innovative components and technology it will always display the exact time and indoor temperature.

Please read this operating instruction carefully before using the device in order to get familiar with its properties and features. Keep the instructions safe for future reference.

To operate the device you will need:

3 x 1.5 V batteries, type: AAA
(included)

CONTENTS

Safety instructions.....	16 - 17
Battery safety instructions	17 - 18
Disposal instructions	19 - 20
Product overview	21
Starting operation	22
Time setting	22
Date setting	23
Alarm settings	23 - 24
Additional functions	25
Technical data	25
EU declaration of conformity	26

SAFETY INSTRUCTIONS

The device is intended for use in the European Economic Area and in Switzerland.

The device has been designed and manufactured to provide you with many years of satisfactory operation when used correctly. To ensure this, please heed the following instructions.

1. Do not expose the device to extreme stress such as impacts, extremely high temperatures or extremely high humidity. Such conditions can cause damage to electronic parts or single components.
2. Never let the device drop into water as this could result in a complete malfunctioning of the product.
3. Never use sharp cleaning or abrasive agents or acidic substances as these may cause irreparable damage to the device. Doing so may result in the corrosion of plastic parts or circuits.
4. Never open the housing. This voids the warranty.
5. Only use new batteries according to the instructions in this manual. Never mix old and new batteries. Old batteries could leak and damage the device.

SAFETY INSTRUCTIONS

6. The device must only be used as intended.
7. Have repairs done by authorized personnel only.
8. Only use the device after you have carefully read this user manual. Keep the manual safe for future reference. When giving away or selling the device, make sure to also hand over this user manual.

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

1. Do not expose batteries to extreme temperatures such as direct sunlight or fire. Do not place the device on heating appliances. Leaking battery acid can cause damage.
2. Always insert the batteries heeding correct polarity (+ and -) as indicated in the battery compartment.

Caution! Inserting the batteries incorrectly poses an explosion hazard.

3. Only replace with batteries of same type and suitable specifications.
4. Do not mix old and new batteries or batteries of different types or manufacturers.

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

5. Should a battery leak, use a cloth to remove it from the battery compartment. Dispose of batteries in accordance with regulations. In case of leaking batteries, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. In case of acid contact with skin, rinse the affected areas thoroughly with clear water and immediately seek medical attention.
6. Batteries can be fatal if swallowed. Keep batteries out of reach of children and pets. In case batteries have been swallowed, seek medical advice immediately.
7. Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
8. Store batteries at a well-ventilated, dry location.
9. Remove the batteries when not using the device for a longer period of time.

Rechargeable batteries

10. **Risk of explosion!** Do not dismantle batteries, throw them into fire or short-circuit them.

Non rechargeable batteries

11. **Risk of explosion!** Do not charge or use any tools to reactivate batteries. Do not dismantle, throw into fire or short-circuit.
12. Remove exhausted batteries immediately and dispose of accordingly.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

Dispose of batteries and the device in accordance with all relevant regulations and in an environmentally friendly fashion.

The end user is obliged by law to return old batteries. Disposing of old batteries through unsorted municipal waste is prohibited. The symbol of the crossed-out trash bin on the battery represents this. Old batteries contain substances that are harmful to the environment and human health. Such substances include cadmium (Cd), mercury (Hg) and lead (Pb). These substances are specified beneath the symbol of the crossed-out trash bin.



You can return old batteries free of charge to shops or public collection facilities and any place that sells batteries of the respective kind.

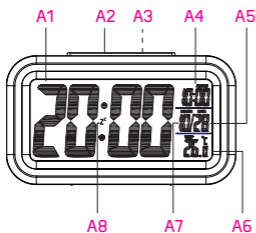
DISPOSAL INSTRUCTIONS



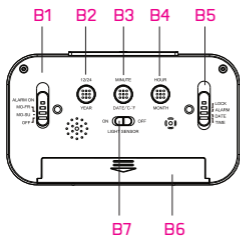
Please note that electronic devices must not be disposed of through normal household waste. Dispose of them at collection facilities or local disposal centers, or return them to the manufacturer/retailer. This also applies to our devices, which you should return to public/local collection facilities free of charge. For this reason, our devices bear underlined crossed-out trash bin to indicate the appropriate means of disposal.

By contributing to the proper disposal of this product you help to protect the environment and health of your fellow human beings. Incorrect disposal endangers the environment and health.

PRODUCT OVERVIEW



- A1: ...Time
- A2: ...**LIGHT/SNOOZE** button
- A3: ...Light sensor
- A4: ...Alarm
- A5: ...Day
- A6: ...Temperature display
- A7: ...Month
- A8: ...Snooze display



- B1: ...Alarm switch
(MO-FR / MO-SU / OFF)
- B2: ...**12/24 / YEAR** button
- B3: ...**MINUTE** button
DATE / °C-°F
- B4: ...**HOUR / MONTH** button
- B5: ...Function switch
(LOCK / ALARM /
DATE / TIME)
- B6: ...Battery compartment
- B7: ...**LIGHT /**
SENSOR (ON / OFF) switch

STARTING OPERATION

- Remove the battery compartment cover from the device. Insert **3** new batteries (type: **1.5 V, AAA**) heeding correct polarity.
- Replace the batteries when the display quality weakens.

TIME SETTING

1. Set the function switch (**B5**) to **TIME** to set the time.
2. Press the **12/24** button (**B2**) to select between the **12-** or **24-**hour clock for display.
3. Press the **MINUTE** button (**B3**) to increase the minutes.
4. Press the **HOUR** button (**B4**) to increase the hour.
5. Press and hold the **MINUTE** (**B3**) or **HOUR** (**B4**) buttons for about **2** seconds to adjust settings in fast forward.
6. Set the function switch (**B5**) to **LOCK** to confirm the time setting.

DATE SETTING

1. Set the function switch (B5) to **DATE** to set the date.
2. Press the **YEAR** button (B2) to increase the year.
3. Press the **DATE** button (B3) to increase the day.
4. Press the **MONTH** button (B4) to increase the month.
5. Press and hold the **YEAR** (B2), **DATE** (B3) or **MONTH** (B4) buttons for about 2 seconds to adjust settings in fast forward.
6. Set the function switch (B5) to **LOCK** to confirm the date setting.

ALARM SETTINGS

1. Set the function switch (B5) to **ALARM** to set the alarm time.
2. Press the **12/24** button (B2) to select between the 12- or 24-hour clock for display.
3. Press the **MINUTE** button (B3) to increase the minutes.
4. Press the **HOUR** button (B4) to increase the hour.

ALARM SETTINGS

5. Press and hold the **MINUTE (B3)** or **HOUR (B4)** buttons for about **2** seconds to adjust settings in fast forward.
6. Set the function switch (**B5**) to **LOCK** to confirm the alarm time setting.
7. Set the alarm switch (**B1**) to the desired weekdays:

Alarm switch	Weekdays
MO-FR	Monday to Friday
MO - SU	The whole week
OFF	Turn off alarm

Interrupting the alarm (SNOOZE), switching off the alarm clock for the current day.

1. You can interrupt the alarm by pressing the **LIGHT/ SNOOZE** button (**A2**) while the alarm is sounding. Snooze is preset to **5** minutes. The alarm sounds again after **5** minutes.
2. Press any button to turn off the alarm for the current day. The alarm sounds again at the set time of the next programmed day.

ADDITIONAL FUNCTIONS

Temperature display

- To switch between temperature display in Celsius or Fahrenheit, press the **DATE/°C-°F** button (**B3**).

Backlight

- Press the **LIGHT/SNOOZE** button (**A2**) to turn on the backlight.
The backlight turns off again automatically after approx. **5** seconds.

Light sensor

- Set the **LIGHT/SENSOR** switch (**B7**) to **ON** or **OFF** to turn the light sensor on and off.
- When the light sensor is activated, the alarm clock automatically adjusts the backlight to the surrounding light.

TECHNICAL DATA

Batteries: **3 x 1.5 V** batteries, type: **AAA**

Service address

For any additional questions regarding the device, please call us from Monday to Friday between **10** am and **3** pm at our hotline under **02129/344664** or service@weinberger-group.de . When calling, please have the article number of your device and the date of purchase ready.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

according to directives 2014/30/EU, 2011/65/EU

Document no.: 1804175
Month/year: Apr-17
**Manufacturer/
Importer:** Weinberger GmbH & Co. KG
INDUSTRIEPARK OST
Address: Bergische Str. 11
42781 Haan, Germany
Product description: Projection alarm clock
Article no. 42435
Model no.: E0318S-2:

The designated product complies with the provisions of the following European standards.

Applied standard(s)

EN 301-489-1 V1.9.2
EN 301-489-3V1.61
EN 301-489-17 V2.21
EN 55015:2013
EN 55014-1:2006+A1:2009
EN 55013:2013
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010
+ A12:2011 + A2:2013
EN 62321:2009

Test reports: TÜV-SÜD : 64.910.16.02942.01E
64.210.16.02968.01 Rev.00 / 68.164.16.0342.01A
Issued by: Weinberger GmbH & Co. KG
Place, date: Haan, 18.04.2017

**Legally binding
signature:**



Thomas Fink
General manager



Nous vous remercions pour l'achat de ce réveil. Conçu et fabriqué avec des composants et des technologies innovants, il vous donnera toujours l'heure exacte et la température intérieure.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi afin de bien vous familiariser avec ses caractéristiques et son mode de fonctionnement. Ensuite, conservez-le dans un endroit sûr.

Pour la mise en service de cet appareil, vous aurez besoin de :

3 piles de 1,5 V, type : AAA
(comprises)

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité	29 - 30
Consignes de sécurité concernant la pile/les piles.....	30 - 31
Conseils pour le recyclage	32 - 33
Aperçu de l'appareil.....	34
Mise en service	35
Réglage de l'heure	35
Réglage de la date.....	36
Réglages du réveil	36 - 37
Autres fonctions	38
Données techniques	38
UE - déclaration de conformité	39

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'appareil est conçu pour une utilisation dans l'espace économique européen (EEE) et en Suisse.

Notre appareil a été conçu et fabriqué afin qu'il remplisse de manière satisfaisante son objectif pendant de nombreuses années lorsqu'il est manipulé correctement. Pour garantir cette condition, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes.

1. N'exposez pas l'appareil à aucune condition extrême telle que vibrations, températures extrêmement élevées ou humidité élevée. Celles-ci pourraient endommager les éléments électroniques ou les différents composants.
2. Ne laissez jamais tomber l'appareil dans l'eau, car cette chute pourrait conduire à une défaillance complète de l'appareil.
3. N'utilisez jamais de nettoyeurs puissants, abrasifs ou de détergents et de produits corrosifs, car ceux-ci pourraient irrémédiablement endommager l'appareil. Cela pourrait causer des rayures sur les pièces en matière synthétique ou de la corrosion sur les circuits intégrés.
4. N'ouvrez jamais le boîtier ! Ceci annule la garantie.
5. N'utilisez que des piles neuves comme indiqué dans ce mode d'emploi. Ne mélangez jamais des piles usagées avec des neuves. Les piles usagées peuvent fuir et endommager l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

6. L'appareil doit uniquement être utilisé aux fins prévues.
7. Les réparations doivent être seulement réalisées par un technicien agréé.
8. Utilisez l'appareil seulement après avoir lu attentivement ce mode d'emploi et conservez celui-ci dans un endroit sûr. Si vous donnez ou vendez l'appareil, alors n'oubliez pas de donner aussi le mode d'emploi.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA PILE / LES PILES

1. N'exposez pas les piles à des températures extrêmes, comme par ex. un rayonnement solaire direct ou un feu. Ne posez pas l'appareil sur un radiateur. Une pile perdant de l'acide peut provoquer des dommages.
2. Insérez les piles en respectant toujours la bonne polarité (+ et -), comme illustré dans le compartiment des piles.

Attention ! Il existe un risque d'explosion, si la pile sont installées sur une mauvaise polarité.

3. Utilisez seulement le même type de pile avec les mêmes données techniques pour le remplacement.
4. Ne mélangez pas des piles neuves et usagées et des piles de différents types ou différents fabricants.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA PILE/ LES PILES

5. Si des piles fuient, ôtez-les du compartiment des piles à l'aide d'un chiffon. Éliminez les piles conformément aux dispositions en vigueur. Si la pile perd de l'acide, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Lors d'un contact avec de l'acide, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau claire les parties touchées et contactez aussitôt un médecin.
6. Les piles avalées sont mortelles. Conservez toutes les piles hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Si une pile venait à être avalée, contactez immédiatement un médecin pour obtenir une assistance médicale.
7. Ne laissez pas les enfants changer les piles sans la surveillance d'un adulte.
8. Conservez les piles dans un endroit bien aéré et sec.
9. Enlevez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une longue période.

Piles rechargeables

10. **Risque d'explosion !** Les piles ne doivent pas être démantelées, jetées dans un feu ou court-circuitées.

Piles non rechargeables

11. **Risque d'explosion !** Les piles ne doivent pas être rechargées ou réactivées par un quelconque procédé, démantelées, jetées dans un feu ou court-circuitées.
12. Enlevez immédiatement les piles usagées de l'appareil et éliminez-les en respectant les prescriptions concernant le recyclage.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE

Soyez absolument certain que les piles et l'appareil soient mis au rebut selon les dispositions légales applicables pour respecter l'environnement.

Le consommateur final est légalement tenu par la loi de recycler les piles usagées. La mise au rebut des piles usagées dans les ordures ménagères est interdite. Le pictogramme représentant une poubelle barrée sur une pile indique graphiquement cette interdiction. Les piles usagées contiennent des substances qui peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Ces substances incluent du cadmium (Cd), du mercure (Hg) et du plomb (Pb). Ces substances sont indiquées sous le pictogramme représentant une poubelle barrée.



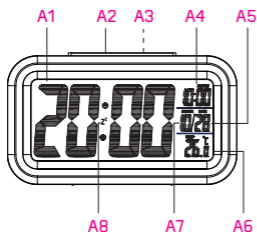
Les piles peuvent être déposées gratuitement dans les points de vente ou dans les lieux de collecte publiques et partout où les piles et accumulateurs des types concernés sont vendus.



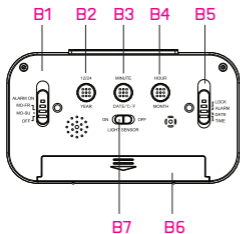
Notez aussi que les appareils électriques ne doivent pas être mis au rebut dans les ordures ménagères normales. Ceux-ci doivent être déposés dans les lieux de collecte, les sites municipaux de traitement des déchets ou recyclés via le fabricant/ vendeur. Ceci s'applique également à notre appareil que vous nous demandons de déposer dans les déchèteries publiques/ municipales qui proposent ce service gratuitement. Nos produits portent pour cette raison le pictogramme représentant une poubelle barrée avec en dessous un rectangle correspondant à l'obligation d'une collecte sélective.

Grâce à votre contribution pour la mise au rebut de ce produit conformément à la législation, vous protégez l'environnement et la santé humaine. Les déchets éliminés de manière inappropriée ou illicite peuvent mettre en danger la santé et l'environnement.

APERÇU DE L'APPAREIL



- A1 :...Heure
- A2 :..Touche **LIGHT/SNOOZE**
- A3 :...Capteur de lumière
- A4 :..Alarme
- A5 :..Jour
- A6 :..Affichage de la température
- A7 :..Mois
- A8 :..affichage de la répétition de la sonnerie



- B1 :..Commutateur de la sonnerie (**MO-FR / MO-SU / OFF**)
- B2 :..Touche **12/24 / YEAR**
- B3 :..Touche **MINUTE / DATE / °C-°F**
- B4 :..Touche **HOUR / MONTH**
- B5 :..Commutateur de fonctions (**LOCK / ALARM / DATE / TIME**)
- B6 :..Compartiment des piles
- B7 :..Commutateur **LIGHT / SENSOR (ON / OFF)**

MISE EN SERVICE

- Retirez le couvercle du compartiment des piles de l'appareil. Insérez **3** nouvelles piles (type : **1,5 V, AAA**) en respectant la polarité.
- Remplacez les piles lorsque l'indicateur sur l'écran n'est plus optimal.

RÉGLAGE DE L'HEURE

1. Placez le commutateur de fonction (**B5**) sur **TIME** pour régler l'heure.
2. Appuyez sur la touche **12/24** (**B2**) pour sélectionner le mode d'affichage du format de l'heure soit **24** soit **12** heures.
3. Appuyez sur la touche **MINUTE** (**B3**), pour augmenter le chiffre des minutes.
4. Appuyez sur la touche **HOUR** (**B4**), pour augmenter le chiffre des heures.
5. Maintenez appuyée la touche **MINUTE** (**B3**) ou **HOUR** (**B4**) pendant environ **2** secondes pour modifier les valeurs en défilement rapide.
6. Placez le commutateur de fonction (**B5**) sur **LOCK** pour valider le réglage de l'heure.

RÉGLAGE DE LA DATE

1. Placez le commutateur de fonction (B5) sur **DATE** pour régler la date.
2. Appuyez sur la touche **YEAR** (B2) pour augmenter le chiffre de l'année.
3. Appuyez sur la touche **DATE** (B3) pour augmenter le chiffre des jours.
4. Appuyez sur la touche **MONTH** (B4) pour augmenter le chiffre des mois.
5. Maintenez appuyée la touche **YEAR** (B2), **DATE** (B3) ou **MONTH** (B4) pendant environ 2 secondes pour modifier les valeurs en défilement rapide.
6. Placez le commutateur de fonction (B5) sur **LOCK** pour valider le réglage de la date.

RÉGLAGES DU RÉVEIL

1. Placez le commutateur de fonction (B5) sur **ALARM** pour régler la sonnerie du réveil.
2. Appuyez sur la touche **12/24** (B2) pour sélectionner le mode d'affichage du format de l'heure soit **24** soit **12** heures.
3. Appuyez sur la touche **MINUTE** (B3), pour augmenter le chiffre des minutes.
4. Appuyez sur la touche **HOUR** (B4), pour augmenter le chiffre des heures.

RÉGLAGES DU RÉVEIL

- Maintenez appuyée la touche **MINUTE (B3)** ou **HOUR (B4)** pendant environ **2** secondes pour modifier les valeurs en défilement rapide.
- Placez le commutateur de fonction (**B5**) sur **LOCK** pour valider le réglage de la sonnerie du réveil.
- Placez le commutateur de la sonnerie (**B1**) sur les jours souhaités de la semaine :

Commutateur de la sonnerie	Jours de la semaine
MO-FR	du lundi au vendredi
MO-SU	Semaine entière
OFF	Désactivation de la sonnerie du réveil

Interrompre l'alarme (SNOOZE), arrêt complet de la sonnerie du réveil pour toute la journée

- Lorsque la sonnerie du réveil retentit, elle peut être interrompue en appuyant sur la touche **LIGHT/SNOOZE (A2)**. Le réglage par défaut de la répétition de la sonnerie du réveil est de **5** minutes. La sonnerie du réveil se déclenche à nouveau au bout de **5** minutes.
- Appuyez sur une autre touche, pour arrêter la sonnerie pour toute la journée. La sonnerie du réveil retentit le jour suivant qui a été programmée.

AUTRES FONCTIONS

Affichage de la température

- Pour basculer entre l'affichage de la température en °Celsius ou °Fahrenheit, appuyez sur la touche **DATE/°C-°F (B3)**.

Rétroéclairage

- Appuyez sur la touche **LIGHT/SNOOZE (A2)** pour activer le rétroéclairage.
L'éclairage s'éteint automatiquement après environ **5** secondes.

Capteur de lumière

- Placez le commutateur **LIGHT/SENSOR (B7)** sur la position **ON** ou **OFF** pour activer ou désactiver le capteur de lumière.
- Lors que le capteur de lumière est activé, le réveil adapte automatiquement le rétroéclairage à la luminosité de l'environnement.

DONNÉES TECHNIQUES

Piles : **3** piles de **1,5** V, type : **AAA**

Adresse du service clientèle

Si vous avez d'autres questions concernant l'appareil, vous pouvez contacter du lundi au vendredi, de **10** à **15** h, nos lignes directes : **02129/344664** ou **service@weinberger-group.de**. Veuillez vous munir du numéro de l'article et la date d'achat du produit pour cet appel.

UE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

selon les directives 2014/30/EU, 2011/65/EU

Document n° : 1804175
Mois/année : Apr-17
Fabricant/importateur : Weinberger GmbH & Co. KG
INDUSTRIEPARK OST
Adresse : Bergische Str. 11
42781 Haan
Désignation du produit : Réveil avec projection
article n° 42435
N° du modèle : E0318S-2

Le produit désigné est conforme aux dispositions des normes européennes suivantes.

Standard(s) appliqué(s)

EN 301-489-1 V1.9.2
EN 301-489-3V1.61
EN 301-489-17 V2.21
EN 55015:2013
EN 55014-1:2006+A1:2009
EN 55013:2013
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010
+ A12:2011 + A2:2013
EN 62321:2009

Rapports d'essai : TÜV-SÜD : 64.910.16.02942.01E
64.210.16.02968.01 Rev.00 / 68.164.16.0342.01A
Émetteur : Weinberger GmbH & Co. KG
Lieu, date : Haan, le 18/04/2017
Signature sociale :



Thomas Fink
Directeur



Grazie per aver acquistato questa sveglia. Progettata e costruita con componenti e tecniche innovative, mostrerà sempre l'ora esatta e la temperatura interna.

Si prega di leggere attentamente il manuale prima di utilizzare l'apparecchio per conoscere le caratteristiche e le funzioni nel dettaglio e di conservarlo in un luogo sicuro.

Per utilizzare questo apparecchio, sono necessari:

3 batterie da **1,5 V**, tipo: **AAA**
(incluse)

SOMMARIO

Avvertenze per la sicurezza	42 - 43
Istruzioni di sicurezza sulle batterie.....	43 - 44
Istruzioni per lo smaltimento.....	45 - 46
Panoramica dell'apparecchio	47
Funzionamento	48
Impostazione dell'ora.....	48
Impostazione della data	49
Impostazioni della sveglia.....	49 - 50
Altre funzioni	51
Dati tecnici.....	51
Dichiarazione di conformità UE	52

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

L'apparecchio è destinato all'uso nello Spazio economico europeo e in Svizzera.

Il nostro prodotto è stato progettato e prodotto in modo da raggiungere il suo scopo per molti anni se correttamente gestito. Per garantire ciò, si prega di notare le seguenti istruzioni per la sicurezza.

1. Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme, come vibrazioni, temperature molto elevate o umidità eccessiva. Ciò potrebbe causare danni ai componenti elettronici o ai singoli componenti.
2. Non lasciare mai l'apparecchio cadere in acqua, in quanto ciò potrebbe portare a un suo guasto completo.
3. Non usare mai sostanze o detersivi abrasivi, aggressivi o corrosivi, poiché l'apparecchio potrebbe danneggiarsi irreparabilmente. Potrebbero risultarne graffi sulle parti in plastica o corrosione dei circuiti.
4. Non aprire mai l'alloggiamento. Questo renderà nulla la garanzia.
5. Utilizzare solo batterie nuove, come specificato in questo manuale. Mai usare congiuntamente batterie vecchie e nuove. Le batterie vecchie potrebbero subire perdite e danneggiare l'apparecchio.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

6. L'apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto.
7. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale autorizzato.
8. Usare l'apparecchio solo dopo aver letto attentamente questo manuale e conservare lo stesso in un luogo sicuro. In caso di cessione o vendita dell'apparecchio a terzi, accludere parimenti il presente manuale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SULLE BATTERIE

1. Non esporre le batterie a temperature estreme quali luce diretta del sole o fuoco. Evitare di posizionare il dispositivo su apparecchi di riscaldamento. La fuoriuscita dell'acido delle batterie potrebbe causare danni.
2. Posizionare le batterie sempre nel rispetto della corretta polarità (+ e -), come mostrato nel vano batterie.

Attenzione! In caso di posizionamento scorretto delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione.

3. In caso di sostituzione, utilizzare solo gli stessi tipi di batteria con i dati tecnici corrispondenti.
4. Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove o di diversi tipi o produttori.

5. In caso di fuoriuscita di acido dalle batterie, estrarre le stesse dal vano utilizzando un panno. Smaltire le batterie in accordo alle normative applicabili. In caso di fuoriuscita di acido dalle batterie, evitare il contatto con cute, occhi e mucose. In caso di venuta a contatto con l'acido, risciacquare immediatamente le zone colpite con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico.
6. Se ingerite, le batterie possono essere letali. Tenere tutte le batterie fuori dalla portata di bambini e animali domestici. In caso di ingerimento delle batterie, consultare immediatamente un medico.
7. Non consentire ai bambini di sostituire le batterie senza la supervisione di un adulto.
8. Conservare le batterie in un luogo ben ventilato e asciutto.
9. Rimuovere le batterie in caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio.

Batterie ricaricabili

10. **Pericolo di esplosione!** È vietato smontare, gettare nel fuoco o cortocircuitare le batterie.

Batterie non ricaricabili

11. **Pericolo di esplosione!** Non ricaricare o altrimenti riattivare le batterie, né smontare, gettare nel fuoco o cortocircuitare.
12. Rimuovere subito le batterie usate dall'apparecchio e smaltire le stesse conformemente.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Accertarsi sempre che le batterie e l'apparecchio vengano smaltiti nel rispetto dell'ambiente secondo le disposizioni di legge applicabili.

L'utente finale è obbligato per legge a restituire le batterie usate. È vietato lo smaltimento delle batterie usate nei rifiuti urbani indifferenziati. Il simbolo del cassonetto della spazzatura barrato sulla batteria rappresenta tale divieto. Le batterie usate contengono sostanze che possono danneggiare l'ambiente e la salute. Tra queste vi sono cadmio (Cd), mercurio (Hg) e piombo (Pb). Queste sostanze sono elencate sotto il simbolo del cassonetto della spazzatura barrato.



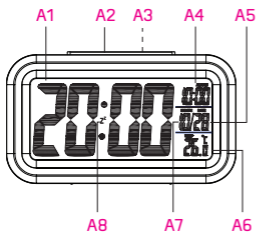
Le batterie possono essere consegnate gratuitamente al punto vendita o presso i punti di raccolta pubblici, come pure in qualsiasi luogo in cui vengano vendute batterie dello stesso tipo.



Si noti inoltre che i prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Questi vanno smaltiti in punti di raccolta, siti di smaltimento comunali o tramite il produttore / il rivenditore. Questo vale anche per i nostri apparecchi che voi ci consegnate gratuitamente tramite i punti di raccolta pubblici / comunali. Per questo motivo, come istruzioni appropriate per lo smaltimento gli apparecchi della Società recano il cassonetto della spazzatura barrato con il trattino basso.

Con il contributo dell'utente al corretto smaltimento di questo prodotto, sarà possibile proteggere l'ambiente e la salute di chi ci circonda. Uno smaltimento non corretto o improprio mette in pericolo l'ambiente e la salute.

PANORAMICA DELL'APPARECCHIO



A1:....Ora

A2: ...Tasto **LIGHT/SNOOZE**

A3Sensore di luce

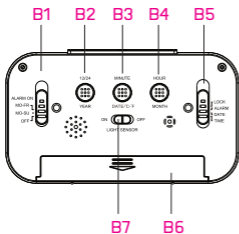
A4: ...Allarme

A5: ...Giorno

A6: ...Visualizzazione della temperatura

A7: ...Mese

A8: ...Indicazione dello snooze



B1: ...Interruttore sveglia (**MO-FR / MO-SU / OFF**)

B2: ...Tasto **12/24 / YEAR**

B3: ...Tasto **MINUTE / DATE / °C-°F**

B4: ...Tasto **HOUR / MONTH**
 B5: ...Selettore di funzione (**LOCK / ALARM / DATE / TIME**)

B6: ...Vano batterie

B7: ...Interruttore **LIGHT/ SENSOR (ON / OFF)**

FUNZIONAMENTO

- Rimuovere il coperchio del vano batterie dell'apparecchio. Inserire **3** nuove batterie (tipo: **1.5 V, AAA**) osservando la giusta polarità.
- Quando la visualizzazione sul display non è più ottimale, sostituire le batterie.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA

1. Spostare il selettore di funzione (**B5**) su **TIME** per impostare l'ora.
2. Premere il tasto **12/24** (**B2**) per scegliere fra le modalità di visualizzazione in formato a **24** o a **12** ore.
3. Premere il tasto **MINUTE** (**B3**) per aumentare il numero dei minuti.
4. Premere il tasto **HOUR** (**B4**) per aumentare il numero delle ore.
5. Tenere premuti i tasti **MINUTE** (**B3**) o **HOUR** (**B4**) per circa **2** secondi per modificare rapidamente i valori.
6. Spostare il selettore di funzione (**B5**) su **LOCK** per confermare l'ora.

IMPOSTAZIONE DELLA DATA

1. Spostare il selettore di funzione (B5) su **DATE** per impostare la data.
2. Premere il tasto **YEAR** (B2) per aumentare il numero dell'anno.
3. Premere il tasto **DATE** (B3) per aumentare il numero del giorno.
4. Premere il tasto **MONTH** (B4) per aumentare il numero del mese.
5. Tenere premuti i tasti **YEAR** (B2), **DATE** (B3) o **MONTH** (B4) per circa 2 secondi per modificare rapidamente i valori.
6. Spostare il selettore di funzione (B5) su **LOCK** per confermare la data.

IMPOSTAZIONI DELLA SVEGLIA

1. Spostare il selettore di funzione (B5) su **ALARM** per impostare l'ora della sveglia.
2. Premere il tasto **12/24** (B2) per scegliere fra le modalità di visualizzazione in formato a 24 o a 12 ore.
3. Premere il tasto **MINUTE** (B3) per aumentare il numero dei minuti.
4. Premere il tasto **HOURL** (B4) per aumentare il numero delle ore.

IMPOSTAZIONI DELLA SVEGLIA

5. Tenere premuti i tasti **MINUTE (B3)** o **HOUR (B4)** per circa **2** secondi per modificare rapidamente i valori.
6. Spostare il selettore di funzione (**B5**) su **LOCK** per confermare l'ora della sveglia.
7. Spostare l'interruttore della sveglia (**B1**) sui giorni della settimana desiderati:

Interruttore sveglia	Giorni della settimana
MO-FR	Da lunedì a venerdì
MO-SU	Tutta la settimana
OFF	Sveglia spenta

Interruzione della sveglia (SNOOZE), disattiva la sveglia per il resto della giornata

1. Al suono della sveglia, la funzione può essere interrotta premendo il tasto **LIGHT/SNOOZE (A2)**. Per impostazione predefinita, lo snooze è impostato su **5** minuti. La sveglia suonerà di nuovo dopo **5** minuti.
2. Premere qualsiasi altro tasto per spegnere la sveglia del giorno. La sveglia suona il giorno programmato successivo all'ora impostata.

ALTRE FUNZIONI

Visualizzazione della temperatura

- Per commutare la visualizzazione della temperatura fra °Celsius e °Fahrenheit, premere il tasto **DATE/°C-°F (B3)**.

Retroilluminazione

- Per attivare la retroilluminazione premere il tasto **LIGHT/SNOOZE (A2)**.

La retroilluminazione si spegne automaticamente ca. **5** secondi dopo.

Sensore di luce

- Spostare l'interruttore **LIGHT/SENSOR (B7)** su **ON** o su **OFF** per accendere o spegnere il sensore di luce.
- Quando il sensore di luce è acceso, la sveglia regola automaticamente la retroilluminazione secondo la luminosità dell'ambiente.

DATI TECNICI

Batterie: **3** batterie da **1.5** V, tipo: **AAA**

Indirizzo dell'assistenza

Se avete domande sull'apparecchio, potete contattarci allo **02129/344664** o service@weinberger-group.de dal Lunedì al Venerdì dalle **10:00** alle **15:00**.

Per la telefonata si prega di avere a portata di mano il numero di articolo e la data di acquisto dell'apparecchio.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

secondo le direttive 2014/30/UE, 2011/65/UE

Documento n.: 1804175
Mese/Anno: Apr -17
**Costruttore/
Importatore:** Weinberger GmbH & Co. KG
INDUSTRIEPARK OST
Indirizzo: Bergische Str. 11
42781 Haan
Nome del prodotto: Sveglia proiettiva
N° dell'articolo 42435
N. modello: E0318S-2

Il prodotto descritto è conforme alle disposizioni delle seguenti norme europee.

Standard applicati

EN 301-489-1 V1.9.2
EN 301-489-3V1.61
EN 301-489-17 V2.21
EN 55015:2013
EN 55014-1:2006+A1:2009
EN 55013:2013
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010
+ A12:2011 + A2:2013
EN 62321:2009

Verbale di collaudo: TÜV-SÜD: 64.910.16.02942.01E
64.210.16.02968.01 Rev.00 / 68.164.16.0342.01A
Emittente: Weinberger GmbH & Co. KG
Luogo e data: Haan, 18/04/2017
**Firma giuridicamente
vincolante:**



Thomas Fink
Amministratore



52